

### *Reseña de Libro*

*Pre-Columbian Art from Central America and Colombia at Dumbarton Oaks.* COLIN McEWAN y JOHN HOOPES editores. 2021. Dumbarton Oaks Research Library and Collection, Washington. DC. 758 pp.

*Pre-Columbian Central America, Colombia, and Ecuador: Toward an Integrated Approach.* COLIN McEWAN y JOHN HOOPES editores. 2021. Dumbarton Oaks Research Library and Collection, Washington, DC. 484 pp.

*Carlos Mayo-Torné*<sup>1</sup>

Fundación El Caño, Panamá

[carlosmayo@fundacionelcano.org](mailto:carlosmayo@fundacionelcano.org)

 <https://orcid.org/0000-0002-0243-8298>

**Recibido:** 5/11/2022

**Aceptado:** 23/12/2022

La biblioteca y el instituto de investigaciones Dumbarton Oaks, en Washington D.C., alberga una de las colecciones bibliográficas y de arte más cautivadoras que existen para los amantes del mundo bizantino, del arte precolombino, apasionados de la jardinería y el paisajismo. Los dos volúmenes editados por Dr. McEwan<sup>†</sup> (1951-2020) y el Dr. Hoopes son los últimos de una serie de catálogos, de piezas de las colecciones en custodia de la institución, dedicadas al arte de los nativos americanos. Los primeros catálogos se centraron en las culturas andinas y mesoamericanas, mientras que las recientes publicaciones aquí reseñadas, abordan el arte de las sociedades ancestrales que habitaron los actuales límites de Costa Rica, Panamá y Colombia, territorios que muchos investigadores agrupan cultural y geográficamente bajo el nombre de Área Istmo-colombiana.

El Área Istmo-colombina es una macro región cultural nombrada heurísticamente a partir de los datos proporcionados por lingüistas, genetistas y arqueólogos, en contraposición a la clásica denominación de Área Intermedia, hoy en día en desuso (Hoopes y Fonseca 2003: “*Goldwork and Chibchan Identity: Endogenous Change and Diffuse Unity in the Isthmo-Colombian Area*”). Los estudios lingüísticos, por un lado, evidencian poca variabilidad en los idiomas hablados por los Pueblos nativos que habitan estos territorios en la actualidad, que son agrupados en dos familias lingüísticas: Chibcha y Chocoana. Además, los datos genéticos evidencian cierto parentesco, desde comienzos del holoceno, que sugieren pocas migraciones exógenas a la región. Por último, los datos arqueológicos evidencian ciertas

<sup>1</sup> Ministerio de Cultura. Miembro del Sistema Nacional de Investigación de la SENACYT.

semejanzas, principalmente en artefactos de orfebrería y en la iconografía, que apuntan a vínculos ideológicos y culturales compartidos regionalmente, su conexión y parentesco. Sin embargo, esta área es, ambiental, geográfica y culturalmente heterogénea, donde se observan también ciertas particularidades arqueológicas regionales. Estos rasgos, dan lugar a una multitud de entidades culturales más pequeñas que son descritas, contextualizadas cronológica y geográficamente, en esta publicación.

Los dos volúmenes son mucho más que un simple catálogo y albergan una basta selección de trabajos, donde se sintetiza parte del conocimiento histórico que se tiene de los pueblos que habitaron esta área cultural. En este sentido, el volumen *Pre-Columbian Art from Central America and Colombia at Dumbarton Oaks* actúa como un catálogo de las piezas del museo, con valiosos aportes académicos (12 trabajos), anexos y glosarios; y el volumen *Pre-Columbian Central America, Colombia, and Ecuador: Toward an Integrated Approach* es un complemento al catálogo propiamente dicho (20 escritos académicos), donde se abordan estudios arqueológicos (con aportes teóricos) del epicentro cultural del Área Istmo-colombiana (Costa Rica, Panamá y Colombia) y de las regiones de la periferia cultural y limítrofes (Mesoamérica, Nicaragua, El Caribe y Ecuador). El resultado es dos volúmenes gigantescos que suman más de un millar de páginas, cientos de fotografías, gráficos, mapas, ilustraciones, tablas, anexos y glosarios; en la que participaron expertos de varias nacionalidades y necesitó un largo proceso editorial, que se extendió casi una década.

Los materiales de Dumbarton Oaks que se catalogan en este trabajo, son objetos de orfebrería, piedras y concha, muchas de ellas producto de la huaquearía y del lucrativo negociado de piezas arqueológicas. Las piezas fueron en última instancia compradas o intercambiadas por Robert Wood Bliss, diplomático de carrera, coleccionista, amante del arte y cofundador de Dumbarton Oaks. La publicación describe, con lujo de detalles, como se articulaba este mercado y como se consiguieron las piezas de Dumbarton Oaks (con nombres y apellidos incluidos), en uno de los episodios más vergonzosos de la “arqueología” latinoamericana. El lector puede llegar a sentir ambivalencia ante la publicación; tristeza y rabia, al comprobar la cantidad de información valiosa perdida detrás de estos saqueos y, al mismo tiempo, fascinación por la belleza intrínseca de cada uno de los objetos.

La colección de Dumbarton Oaks de origen costarricense, colombiano y panameño, suman 211 piezas. Las piezas son descritas minuciosamente con información de los estilos, iconografía, procedencia (en la mayoría de los casos una mera adscripción cultural), uso, técnicas de manufactura empleadas (con ayuda de radiografías e imágenes de microscopio electrónico) y análisis de composición química usando Fluorescencia de Rayos X (FRX) o Espectroscopía Raman. Los análisis de composición de los artefactos de metal, que se anexa en una tabla al final del catálogo, son sumamente interesantes y evidencian diferencias de concentración en oro, cobre y plata dependiendo la técnica orfebre usada (molde o martillado) y la procedencia de los artefactos. En este sentido, los artefactos de Costa Rica y Panamá muestran, en promedio, porcentajes más bajos en plata, si se comparan con los datos de las piezas colombianas.

**Tabla 1.***Artefactos panameños de la colección de Dumbarton Oaks*

Procedencia	Orfebrería							Cocha				Piedra	Total
	Disco	Pendiente	Cascabel	Nariguera	Cuentas	Orejera	Collar	Pendiente	Gorgera	Collar	Nariguera	Pendiente	
P. Venado	1	1	0	0	0	0	0	3	1	1	1	0	8
Veraguas	12	36	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	51
G. Chiriquí	-	5	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Gran Coclé	1	5	0	1	0	3	3	0	0	0	0	1	14
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>47</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>79</b>

*Nota.* Tablas de frecuencias absolutas, elaborada en base a los datos disponibles en la publicación, de los artefactos panameños de la colección de Dumbarton Oaks, organizados por categoría, materia prima y procedencia (Carlos Mayo-Torné).

Las piezas de procedencia panameña en custodia de Dumbarton Oaks son 79 (tres pendientes y un cascabel de orfebrería de la región cultural de Gran Chiriquí, son de origen incierto y podrían ser, según los autores, de procedencia costarricense) (tabla 1). La colección también está disponible, con buenas fotografías, pero sin la rica información brindada en el catálogo, en la página institucional de Dumbarton Oaks (<https://www.doaks.org/>). La gran mayoría de las piezas (72) son de orfebrería (en dos de ellas se combina el metal y la piedra). Las piezas de orfebrería evidencian la sofisticación del arte prehispánico, la variedad de técnicas orfebres empleadas, la variedad iconográfica y los estilos, en muchos ejemplos de una belleza y estética cautivadora. La mayoría de los artefactos de procedencia panameña (47) son pendientes realizados a partir de moldes. La temática es variada y se representan tanto figuras antropomorfas (principalmente músicos), como figuras zoomorfas; entre las que destacan las típicas aves con alas desplegadas, saurios, felinos, batracios, armadillos, simios y venados; y figuras antropomorfizadas donde se aúnan atributos zoomorfos y humanos. Buen ejemplo, de esta última categoría temática, es el artefacto elegido como portada del catálogo; una pieza procedente del yacimiento de Playa Venado, de estilo *Open Work* (con vínculos estilísticos claros con la orfebrería del área colombiana Zenú), que parece representar un ser mitológico: mitad hombre, mitad ave. Además de los pendientes realizados a partir de moldes, existen discos de oro martillado (14), la gran mayoría procedentes de Veraguas (12) y decorados con bellos diseños repujados. La colección de orfebrería de Dumbarton se completa con un conjunto de orejeras, cascabeles, collares de cuentas de oro y cuentas sueltas de exquisita y compleja manufactura. Además de las piezas de orfebrería, en la colección hay un colgante lítico (ágata) de procedencia coclesana y seis bellos artefactos de concha encontrados en Playa Venado: tres pendientes con representaciones zoomorfas (un batracio tallado en una concha *Larkinia grandis*, un saurio; y un ave manufacturada probablemente de una concha *Spondylus crassisquama*), una posible nariguera en forma de tortuga en *Spondylus limbatus*, un collar de cuentas de *Oliva spicata* y una gorguera de cuentas hechas posiblemente de grandes conchas *Titanostrombus galeatus*.

Los textos académicos que acompañan al catálogo de piezas en la publicación *Pre-Columbian Art from Central America and Colombia at Dumbarton Oaks*, y que abordan en específico el estudio de materiales o contextos arqueológicos panameños, son tres

publicaciones que contextualizan los trabajos de excavación de Playa Venado, describen la composición química de los artefactos de orfebrería procedentes de varios yacimientos del país y describen las fases del entierro de un antiguo guerrero a partir de las excavaciones realizadas en el yacimiento arqueológico El Caño. A estas publicaciones hay que sumar un escrito que aborda la orfebrería temprana, la difusión de esta tecnología y sus fechas, desde los centros de producción colombianos al Istmo y Costa Rica. Especialmente meritoria es la información presentada por Nicole Smith-Guzmán, con el apoyo de siete colaboradores, de los contextos de Playa Venado, las excavaciones desarrolladas en el sitio y los análisis de los entierros, las piezas de cerámica, orfebrería y fauna allí recuperadas. El ensayo revisa y actualiza (*resucita* en palabras de los autores), la información de un extenso e importante yacimiento para la arqueología del país, con importantes conexiones comerciales a nivel regional. Las piezas de Playa Venado analizadas en este trabajo son producto de la larga historia de saqueo en el sitio y diseminadas, la gran mayoría, por prestigiosos museos de los USA, entre los que se encuentran: el Metropolitan Museum, Peabody Museum, The Art Institute Chicago, National Museum of Natural History, National Museum of American History, National History Museum of Los Angeles y el Gilcrease Museum; además de las piezas descritas anteriormente que forman parte de la colección de Dumbarton Oaks.

A los textos mencionados en el catálogo hay que sumar cinco ensayos con temas relacionados con la arqueología panameña presentes en el volumen *Pre-Columbian Central America, Colombia, and Ecuador: Toward an Integrated Approach*. Estos trabajos hacen una revisión de los datos provenientes de dos yacimientos arqueológicos muy famosos, cercanos geográficamente y culturalmente uno del otro: Sitio Conte y El Caño. En estos textos se revisan los datos de la tumba 5 (excavada por Harvard), la 11 (Universidad de Pensilvania) y se plantea un estudio de género a partir de la asociación artefactos y las personas enterradas en las tumbas de Sitio Conte excavadas por Mason. Adicionalmente, en los contextos de El Caño se explora el orden social de las antiguas sociedades que poblaron la zona a partir de los análisis de los contextos funerarios y el estudio de los artefactos encontrados en el sitio. El texto más destacado, a mi juicio, de este segundo volumen (firma de Richard Cooke), es un resumen de la historia profunda de los pueblos nativos del Landbrigde Zone con especial interés en describir la realidad panameña, desde las primeras evidencias paleo americanas hasta la actualidad, cruzando la frontera de la conquista española impuesta por muchos investigadores como el final de una historia que indudablemente continúa hasta nuestros días. Finalizando, las dos publicaciones aquí reseñadas son muy meritorias y didácticas, en la línea de los buenos catálogos recientemente editados por museos norteamericanos, donde se evidencia claramente el espíritu y el compromiso actual de las instituciones, con la investigación y divulgación de sus colecciones. El Instituto Dumbarton Oaks puede considerarse un referente y su visión, ojalá, pueda importarse algún día a Panamá. El sueño de un museo funcional de temática antropológica en el Istmo debe seguir ejemplos bien definidos que permitan alcanzar un manejo cultural satisfactorio. Sería ideal, por ejemplo, que el museo Antropológico Reina Torres de Araúz y su vasta colección siguieran el camino trazado por el Instituto Dumbarton Oaks, donde el aporte al cuidado de las piezas, a la

investigación y divulgación es una realidad, no un sueño. La tarea de lograrlo es un compromiso que debemos asumir entre todos y no debe ser delegada exclusivamente a las instituciones de gobierno. La empresa privada, la sociedad civil y los investigadores también deben exigir, comprometerse y respaldar iniciativas que propongan mejoras en el manejo cultural. En este sentido, buena parte de los profesionales que desarrollan su vida profesional investigando contextos panameños, muchos de los cuales trabajaron desinteresadamente en el contenido de estos dos volúmenes, apostarían y apoyarían un modelo de las mismas características en Panamá. Un buen museo antropológico, con buenos profesionales trabajando en su funcionamiento, sería el primer paso para lograr la repatriación exitosa del patrimonio panameño custodiado en instituciones de los Estados Unidos producto del saqueo de los contextos arqueológicos del país. Esperemos que esto sea una realidad en un futuro cercano y no se convierta en una sempiterna quimera.

### **Conflicto de interés**

El autor de este trabajo declara no tener conflicto de interés.

### **Información adicional**

La correspondencia y las solicitudes de materiales sobre este escrito deben dirigirse al autor al correo electrónico proporcionado.

Las impresiones y la información sobre permisos están disponibles en el siguiente enlace:

[https://www.revistas.up.ac.pa/index.php/contacto/acceso\\_reuso](https://www.revistas.up.ac.pa/index.php/contacto/acceso_reuso)